



GEMEINDE KELMIS  
COMMUNE DE LA CALAMINE

## STELLENAUFRUF

Die Gemeinde Kelmis stellt ein:

### GENERALDIREKTOR (m/w) in Vollzeit

In diesem Aufruf verwendete Personenbezeichnungen gelten für alle Geschlechter.

**Wir sind** eine der neun deutschsprachigen Gemeinden Belgiens und ein institutioneller Bestandteil Ostbelgiens.

Die Stelle des Generaldirektors ist ab dem 1. Februar 2021 vakant und soll auf dem Weg der **Anwerbung, Mobilität** oder **Beförderung** neu besetzt werden.

#### FUNKTIONSBESCHREIBUNG:

Zusammen mit dem Gemeindegremium leitet und koordiniert der Generaldirektor die Gemeindedienste und ist der Personalverantwortliche.

Die Hauptaufgaben des Generaldirektors sind wie folgt zusammenzufassen:

- Leistung an institutionellen Aufgaben, die das gute Funktionieren der Behörde, des Gemeinderates und des Gemeindegremiums erlauben und die Verpflichtungen der öffentlichen Behörde dem Bürger gegenüber gewährleisten
- Leitung und Koordination der Gemeindedienste unter der Amtsgewalt des Gemeindegremiums. Er ist der Personalchef
- Errichtung und der Überwachung des Systems der internen Kontrolle der Arbeitsweise der Gemeindedienste
- Ausführung und Umsetzung der grundlegenden politischen Zielrichtungen des allgemeinen Richtlinienprogramms, so wie diese in der Aufgabenbeschreibung aufgenommen und im Zielsetzungsvertrag detailliert wurden

#### WIR ERWARTEN:

- Zuverlässigkeit, Diskretion, Selbständigkeit, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Organisationstalent
- Teamplayer mit kooperativem Führungsstil und Verhandlungsgeschick
- Gute Gesprächsführung und Berichterstattung
- Tadellose Ausführung der anfallenden Aufgaben

#### WIR BIETEN:

- Einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einem öffentlichen Dienst
- Flexible Arbeitszeiten
- Gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Abwechslungsreiche Tätigkeitsfelder
- Eine der Verantwortung entsprechenden Besoldung (gesetzlicher Dienstgrad)

#### ZUGANGSBEDINGUNGEN:

unter anderem gelten folgende Bedingungen:

- Bürger eines Staates sein, der zum Europäischen Wirtschaftsraum oder zur Schweizerischen Eidgenossenschaft gehört
- im Besitz der zivilen und politischen Rechte sein
- einen mit den Anforderungen der Funktion übereinstimmenden Lebenswandel führen
- mindestens Inhaber eines Diploms des Hochschulwesens kurzer Studiendauer oder eines gleichgestellten Diploms sein; oder für die Mobilität bzw. Beförderung in Frage kommen
- den Nachweis über die gründlichen Kenntnisse der deutschen Sprache gemäß der koordinierten Gesetzgebung über den Sprachgebrauch im Verwaltungswesen vom 18.07.1966 erbringen
- eine schriftliche Fachprüfung und eine mündliche Prüfung über die berufliche Eignung und die Führungsqualitäten erfolgreich vor einer Jury abgelegt haben

Zusätzliche Informationen zu den Zulassungsbedingungen zur **Mobilität** und **Beförderung** können angefragt werden.

Bei Amtsantritt hat der Generaldirektor in jedem Fall eine Probezeit von einem Jahr abzulegen.

#### BEWERBUNGEN

Die Bewerbungen sind mittels Einschreiben (das Datum des Poststempels ist ausschlaggebend) bis zum **26.02.2021** an das Gemeindegremium, Kirchstraße, 31 in 4720 KELMIS zu senden.

Dem Bewerbungsschreiben sind beizufügen:

- ein ausführlicher Lebenslauf;
- ein aktueller Auszug aus dem Strafregister (nicht älter als 3 Monate);
- die gut leserliche Kopie der Diplome und Zeugnisse und Nachweise;
- der Beweis der körperlichen Tauglichkeit zur Ausübung der Funktion (ärztliches Attest nicht älter als 3 Monate);
- Kopie der Vorder- und Rückseite des Personalausweises;
- Kopie der Vorder- und Rückseite des Führerscheins.

Zusätzliche Auskünfte zu Funktionsbeschreibung, Zugangsbedingungen und Prüfungsprogramm erteilt Herr dt. Generaldirektor Yves KEVER unter der Telefonnummer 087/63.99.68 oder auf Anfrage an folgende E-Mail-Adresse: [yves.kever@kelmis.be](mailto:yves.kever@kelmis.be)

Kelmis, den 21.01.2021

Im Auftrag des Gemeindegremiums:

Der dt. Generaldirektor,  
Y. KEVER

Der Bürgermeister,  
L.FRANK



GEMEINDE KELMIS  
COMMUNE DE LA CALAMINE



## APPEL À CANDIDATURE

### DIRECTEUR GÉNÉRAL (H/F) à temps plein

La Commune de La Calamine recrute un:

Les qualifications employées dans le présent appel valent pour tous les sexes.

**Nous sommes** une des neuf communes germanophones de la Belgique et une partie institutionnelle de « Ostbelgien ».

Le poste de Directeur Général est vacant à partir du 1er février 2021 et sera attribué par voie de **recrutement**, de **mobilité** ou **par promotion**.

#### Description de la fonction:

En collaboration avec le collège communal, le Directeur Général dirige et coordonne les services communaux. Il est le responsable des ressources humaines.

Les principales tâches du Directeur Général peuvent être résumées comme suit:

- Il est chargé d'une série de devoirs institutionnels permettant le bon fonctionnement de l'institution, du conseil et du collège communal, et assurant le respect des obligations du service public envers la population
- Il dirige et coordonne les services sous le contrôle du collège. Il est le chef du personnel
- Il est chargé de la mise sur pied et du suivi du système de contrôle interne du fonctionnement des services communaux
- Il est chargé de l'exécution des axes politiques fondamentaux du programme de politique générale et de leur opérationnalisation traduit dans la lettre de mission et détaillés dans le contrat d'objectifs

#### NOUS ATTENDONS:

- Fiabilité, discrétion, indépendance, flexibilité et capacité à travailler en équipe
- Compétences organisationnelles
- Teamplayer avec un style de leadership coopératif et des capacités de négociation
- Bonne aptitude à la conversation et à la rédaction de rapports
- Exécution impeccable des tâches à accomplir

#### NOUS OFFRONS:

- Un emploi avec un avenir sûr dans un service public
- Horaires de travail variables
- Bon équilibre entre la carrière et de la famille
- Des domaines d'activité variés
- Salaire attractif (grade légaux)

#### CONDITIONS D'ADMISSION:

Entre autres, les conditions suivantes s'appliquent:

- être citoyen d'un Etat membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- jouir des droits civils et politiques
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction
- min. être porteur d'un diplôme d'enseignement supérieur de type court (Bachelor ou équivalent); ou être éligible par la **mobilité** ou par la **promotion**
- être porteur d'un certificat de connaissance approfondie de la langue allemande conforme à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, version coordonnée au 18.07.1966
- être lauréat d'un examen écrit d'aptitude professionnel et d'un examen oral évaluant l'aptitude à la fonction et la capacité de management

Des informations complémentaires sur les conditions d'admission en matière de **mobilité** et de **promotion** peuvent être demandées.

Dans tous les cas de figure, le Directeur Général, dès son entrée en fonction, doit prêter une période d'essai d'un an.

#### CANDIDATURES:

Les candidatures doivent être envoyées par lettre recommandée pour le **26.02.2021** au plus tard (la date du cachet de la poste faisant foi) au collège communal, rue de l'Eglise, 31 à 4720 LA CALAMINE.

Les candidatures seront accompagnées des documents suivants:

- un curriculum vitae détaillé
- un extrait du casier judiciaire (datant de moins de trois mois);
- une copie claire et lisible des titres requis;
- la preuve d'aptitude corporelle pour l'exécution de la fonction (attestation médicale datant de moins de trois mois)
- une copie recto-verso de la carte d'identité
- une copie recto-verso du permis de conduire.

Pour tout renseignement complémentaire concernant la description de la fonction, les conditions d'admission et le programme des examens, veuillez contacter Monsieur le Directeur Général f.f. Yves KEVER au n° 087/63.99.68 ou par e-mail [yves.kever@kelmis.be](mailto:yves.kever@kelmis.be)

La Calamine, le 21.01.2021  
Im Auftrag des Gemeindegremiums:

Le Directeur Général f.f.  
Y. KEVER

Le Bourgmestre,  
L.FRANK